

INFORMATION PAGE OF DOCTORAL THESIS

Name of thesis: *Conceptual metaphor and conceptual metonymy of women in Vietnamese Medieval literature.*

Major: Linguistic

Full name of PhD student: Nguyen Thi Van Anh

Supervisors: Associate Professor, Dr. Bui Trong Ngoan

Training institution: University of Science and Education – University of Da Nang

Abstract: With the corpus surveyed from 71 Vietnamese Medieval literary works from the 18th century to the first half of the 19th century, through 444 vehicles, 1180 occurrences from 1002 metaphorical expressions; 285 vehicles, 677 occurrences from 603 metonymic expressions, we established 8 conceptual metaphor models and 8 conceptual metonymic models about women. The thesis divides the source domain into 2 main types according to the concept of "HEAVEN - EARTH - HUMAN" of ancient Eastern philosophy: natural entities and artificial entities with 4 subgroups: (1) The source domain is a natural entity belonging to HEAVEN (natural phenomena, supernatural characters); (2) The source domain is a natural entity belonging to EARTH (animals, plants, natural objects); (3) The source domain is a natural entity belonging to HUMAN (human body parts, color of body parts); (4) The source domain is an artificial entity belonging to HUMAN (musical instruments, color of costumes and house architecture, costumes, house architecture, architectural parts, daily utensils). With the WOMEN target domain, the thesis identified 4 subtypes of target domains: women's role, women's type, women's beauty, women's residence. The relationship between the source domain and the target domain of conceptual metaphors and conceptual metonymies about women in Vietnamese medieval literature from the 18th century to the first half of the 19th century was formed based on four motives: (i) Women belong to the negative part of the universe; (ii) women belong to the negative part of the universe - in the negative there is the positive; (iii) influenced by the Taoist concept of "cultivating to become an immortal"; (iv) influenced by the Confucian concept of "women rule the internal, men rule the external". Through 6 similar relationships between the source domain - target domain of conceptual metaphors about women in Vietnamese Medieval literature from the 18th century - the first half of the 19th century, it shows that the Vietnamese people were deeply influenced by the Taoist ideology, whether talking about beauty or the role of women, the type of women, the place of women's residence, all were transferred from the natural world in real life and the natural world in fairyland. Through 8 similar relationships between the source domain and the target domain of the conceptual metaphors about women in Vietnamese Medieval literature from the 18th century to the first half of the 19th century, it shows that the Vietnamese people were deeply influenced by Confucianism, which emphasized the role of "interior minister" of women. They considered the mother and wife as the one who kept the family home, raised the children, was a housewife and helped her husband in his career.

The above results show that the thesis has new theoretical contributions such as: (1) Building a cognitive model of Vietnamese literary authors in the Middle Ages; (2) Contributing a way to identify the artistic thinking of medieval writers and poets in the 18th century - the first half of the 19th century; (3) Highlighting the relationship between literary language and culture through a specific literary phenomenon. The thesis has new practical contributions such as: (1) Affirming the persuasiveness of the cognitive linguistic theory; (2) Affirming the value of the way of thinking and the cultural value of the Vietnamese medieval literary language from the 18th to the first half of the 19th century; (3) This thesis is the first work to systematically research the topic of women in Vietnamese Medieval literature from the perspective of cognitive linguistics. Thereby, the author points out that through language, we can clearly see the way of thinking of medieval literary authors about women in the final stage of feudal society.

The thesis contributes to the research, teaching and learning of linguistics in general and cognitive linguistics in particular in schools. From this research topic, we not only continue to study the image of women, but also study the image of men, nature, landscape, time, space... in Vietnamese Medieval literature.

Key words: Woman, Conceptual metaphor, Conceptual metonymy, Cultural imprint, Vietnamese Medieval literature.